

**CONDIZIONI D'ISCRIZIONE 2021**

DETTAGLI DELLE TARIFFE DI SOGGIORNO

Date di inizio soggiorno	2 settimane	3 settimane	4 settimane
20/06/2021	<input type="checkbox"/> 1695€	<input type="checkbox"/> 2290€	<input type="checkbox"/> 3050€
27/06/2021	<input type="checkbox"/> 1695€	<input type="checkbox"/> 2290€	<input type="checkbox"/> 3050€
04/07/2021	<input type="checkbox"/> 1790€	<input type="checkbox"/> 2420€	<input type="checkbox"/> 3220€
11/07/2021	<input type="checkbox"/> 1790€	<input type="checkbox"/> 2420€	<input type="checkbox"/> 3220€
18/07/2021	<input type="checkbox"/> 1790€	<input type="checkbox"/> 2420€	<input type="checkbox"/> 3220€
25/07/2021	<input type="checkbox"/> 1695€	<input type="checkbox"/> 2290€	
01/08/2021	<input type="checkbox"/> 1695€		

**IL PREZZO COMPRENDE:**

- la quota di iscrizione annuale all'associazione;
- i corsi di lingua francese obbligatori: 15 lezioni di 60 min. (15 ore a settimana) e la fornitura del materiale didattico. Al massimo 15 allievi per classe. (Descrizione degli obiettivi e dei contenuti sul nostro sito web alla pagina "Programma internazionale estivo ragazzi/e");
- la pensione completa in camere da 3 a 5 letti (**arrivo la domenica, partenza il sabato**);
- le attività sportive e culturali standard del pomeriggio (facoltative), l'escursione del sabato (escluso quello della partenza) e le animazioni serali a scelta (organizzate dal CMEF e dai suoi partners). L'esempio di programma standard (vedere il nostro sito web) di attività culturali e sportive del pomeriggio e della sera non è contrattualmente vincolante. Il CMEF proporrà in ogni caso una scelta di attività di qualità adeguate agli adolescenti. **Nota Bene:** visto il grande numero di attività proposte, non è sempre possibile svolgerle tutte durante il soggiorno;
- controllo degli accessi al campus 24 ore su 24 da parte di addetti alla sicurezza professionisti;
- assistenza 24 ore su 24 dell'équipe di animatori;
- il lavaggio della biancheria una volta a settimana;
- la connessione WiFi alla caffetteria (Hotspot secondo la normativa vigente);
- l'assistenza all'arrivo ed alla partenza (su richiesta): **servizio navetta gratuito per la partenza o l'arrivo in aereo o in treno tra le 8:00 e le 22:00, al di fuori di questi orari è previsto un supplemento di 80€.** Il Centro non è responsabile di imprevisti indipendenti dalla sua volontà nel tragitto dall'aeroporto di Nizza o dalla stazione di Monaco (solamente) che causino ritardi.

**IL PREZZO NON COMPRENDE:**

- il viaggio dal paese d'origine in Francia;
- l'assicurazione personale;
- il corso pomeridiano in opzione di "francese intensivo", 120€/ settimana;
- la cauzione di 50€ in contanti;
- la perdita o la riparazione del materiale dato in prestito al partecipante durante le attività;
- le spese mediche per dottore e farmacia;
- una notte supplementare con escursione di un giorno: 80€;
- un'escursione supplementare di un giorno (sabato): 25€;
- supplemento trasferimenti fuori dall'orario 8h/22h: 80€;
- gli asciugamani da bagno non sono forniti.

**SCHEDA D'ISCRIZIONE**

Deve includere:

- il presente modulo d'iscrizione compilato e firmato;
- un acconto di 500 € (**netto delle spese bancarie**).

Al ricevimento del suddetto acconto e del presente modulo di iscrizione compilato e firmato, vi verrà inviata una e-mail (all'indirizzo di posta elettronica indicato come principale) con i codici di accesso alla vostra area riservata: qui troverete delle informazioni pratiche e dei moduli da compilare con attenzione (scheda sanitaria con assicurazione medica e civile, scansione del passaporto o della carta d'identità). **Attenzione:** l'iscrizione sarà considerata definitiva solo al ricevimento del saldo e delle informazioni e dei documenti **obbligatori**.

**MODALITÀ DI PAGAMENTO**

Tutti i pagamenti devono essere effettuati tramite **bonifico bancario in modalità SEPA europea\*** oppure tramite pagamento (online) con carta di credito al termine dell'iscrizione online. Il saldo (**netto delle spese bancarie**) deve essere inviato un mese prima della data d'arrivo a Cap-d'Ail.

\*BANCA: **Crédit Agricole Provence Côte d'Azur: 114, avenue du 3 septembre F-06320 Cap d'Ail**  
**IBAN FR76 1910 6006 4400 0891 2001 213 - SWIFT AGRIFRPP891**



## CONDIZIONI D'ISCRIZIONE 2021

### CONDIZIONI DI ANNULLAMENTO

L'acconto di 500 € rimane al Centre Méditerranéen. Nessun rimborso sarà accordato in caso di annullamento a meno di un mese prima dell'arrivo, in caso di arrivo dopo l'inizio dei corsi, in caso di partenza anticipata o in caso di annullamento in loco dell'opzione pomeridiana "Francese Intensivo".

Il Centre Méditerranéen d'Études Françaises si riserva il diritto di annullare il soggiorno o il corso pomeridiano opzionale se il numero delle iscrizioni è giudicato insufficiente o per cause di forza maggiore riguardanti il luogo d'accoglienza (incendio, allagamento...). In questo caso, i diritti d'iscrizione saranno interamente rimborsati, a differenza delle spese di viaggio (treno, aereo) che non saranno rimborsate.

**ANNULLAMENTO DEL SOGGIORNO PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE**: dopo aver effettuato una prenotazione presso la nostra scuola, se il soggiorno linguistico al CMEF viene annullato per motivi legati a un'epidemia/pandemia come restrizioni di viaggio imposte dal governo, la cancellazione dei mezzi di trasporto o la manifestazione di sintomi da COVID-19 (debitamente giustificati) in vostro figlio/a, vi dispenseremo da tutte le spese di cancellazione e vi offriremo la possibilità di posticipare il vostro soggiorno al CMEF in un secondo momento. Ove applicabile, vi rimborseremo le somme sostenute (escluse le spese di viaggio).

### ASSICURAZIONE

- I partecipanti devono **obbligatoriamente** stipulare nei loro paesi un'assicurazione che includa: **la responsabilità civile individuale** (per danni causati a terzi), **l'assicurazione medica** (malattia, incidente, ricovero, rimpatrio), l'assicurazione per la pratica di attività sportive (chiedere informazioni presso la propria compagnia assicurativa). Inoltre, il CMEF raccomanda vivamente di stipulare una polizza assicurativa per lo smarrimento o furto di effetti personali e la cancellazione del viaggio per qualsiasi causa. Il CMEF non è responsabile in caso di furti (cellulare, laptop, tablet, ecc). Vi consigliamo di scegliere per i vostri ragazzi valigie con lucchetto.
- **L'assicurazione del Centre Méditerranéen copre esclusivamente la propria responsabilità civile.**

### USCITA INDIVIDUALE NON ACCOMPAGNATA

Raccomandazione del CMEF: dai 14 anni. È possibile dalle 13.30 alle 18.30 previa autorizzazione firmata dai genitori. In gruppi di 3 adolescenti minimo. In questo caso il Centre Méditerranéen d'Études Françaises declina ogni responsabilità. È raccomandato agli adolescenti di fare il bagno in spiagge sorvegliate da bagnini.

### ATTIVITÀ NAUTICHE (consultare la descrizione dettagliata delle attività sul nostro sito web)

I vostri figli potranno partecipare - se sanno nuotare (un test di nuoto sarà effettuato il giorno dopo l'arrivo) e se lo desiderano - alle seguenti attività nautiche in presenza di professionisti esterni e dei nostri animatori:

**Vela, paddle, banana boat, kayak.** Con l'autorizzazione dei genitori.

### ARRAMPICATA E ARRAMPICATA SUGLI ALBERI (consultare la descrizione dettagliata delle attività sul nostro sito web)

Queste attività necessitano di una condizione fisica normale. Accertatevi che i vostri figli siano assicurati per questo tipo di attività. Con l'autorizzazione dei genitori.

### REGOLAMENTO INTERNO (secondo la legislazione francese in vigore):

Dichiaro di aver preso conoscenza delle condizioni generali di iscrizione, e dichiaro che mio figlio si impegnerà a rispettare, durante il suo soggiorno, le regole di comportamento e di sicurezza definite dalla direzione del Centre Méditerranéen conformemente all'ordinamento francese in vigore. Formale divieto di: introdurre e consumare sigarette normali o elettroniche, alcol, droga, energy drinks; introdurre oggetti pericolosi quali coltelli, petardi, ecc; accendere fuochi, fare graffiti o danneggiare altrimenti le strutture; uscire senza animatori dopo le 18h30, arrampicarsi sugli alberi. **Il mancato rispetto del regolamento interno, nonché qualsiasi comportamento ritenuto incompatibile con la sicurezza dei partecipanti o del personale (alcol, droghe, violenza), comporterà una sanzione che potrà portare anche all'esclusione immediata del partecipante senza preavviso a carico della sua famiglia e senza alcun rimborso per i giorni restanti.**

Il CMEF si riserva il diritto di stabilire e di far applicare, durante il soggiorno, regole quotidiane non scritte nelle condizioni generali d'iscrizione, in modo da assicurare la tutela fisica e morale dei propri giovani partecipanti.

La legge francese esige che tutti i partecipanti abbiano con loro in loco (al CMEF), durante il soggiorno, i documenti d'identità originali (passaporto o carta d'identità), che provvederemo a tenere in un luogo sicuro.

**Il CMEF si riserva il diritto di rifiutare l'iscrizione di un allievo il cui comportamento, durante un soggiorno precedente, sia stato ritenuto inaccettabile. In questo caso, ogni somma eventualmente versata sarà rimborsata.**

**Cauzione:** 50 € in contanti, che verranno trattenuti a titolo di cauzione per la durata del soggiorno e restituiti al momento della partenza, salvo in caso di danni al materiale del CMEF.



## CONDIZIONI D'ISCRIZIONE 2021

### SALUTE

Con l'autorizzazione dei genitori.

Il CMEF prenderà tutte le misure necessarie (**visita medica, ricovero in ospedale in caso di urgenza presso il CHPG di Monaco o presso un ospedale francese**), a preservare lo stato di salute o la vita di mio figlio. In questo caso mi impegno a sostenere le spese mediche e di ricovero.

### DIRITTO ALL'IMMAGINE

Il CMEF seleziona con cura e usa delle foto prese durante i soggiorni per illustrare i documenti di presentazione e il sito salvo indicazione contraria del partecipante, dei suoi genitori o rappresentante legale:

### G.D.P.R.

I dati personali raccolti dal CMEF sono riservati e verranno destinati all'uso esclusivo da parte della scuola. Il regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) è entrato in vigore il 25 maggio 2018. Il testo mira a proteggere meglio i privati per quanto riguarda il trattamento dei loro dati personali e a conferire maggiori responsabilità ai professionisti. La nostra associazione rispetta questo regolamento. Nessun dato viene trasmesso, né gratuitamente né a pagamento, a terzi.

### RECLAMI

I problemi pratici che possono sorgere durante il soggiorno sono risolti quasi interamente ed immediatamente attraverso comunicazione verbale diretta, disponibile in ogni momento, tra i partecipanti e il gruppo CMEF. Se il reclamo persiste, nonostante i ripetuti sforzi di tutti, dovrà essere inoltrato per iscritto alla direzione del CMEF, entro e non oltre una settimana dopo la fine del soggiorno.

Email: [contact@cmef-monaco.fr](mailto:contact@cmef-monaco.fr) Fax: 0493418396 o posta all'indirizzo del CMEF.

### CONTROVERSIE

Sulle eventuali controversie relative all'esecuzione delle disposizioni del presente contratto sono competenti i tribunali del luogo in cui ha sede il CMEF: Nice 06000.

Con l'invio del presente modulo compilato, si autorizza il trattamento dei dati personali secondo le modalità e le finalità indicate nell'informativa sul trattamento dei dati personali pubblicata sul sito web del CMEF (Regolamento (UE) 2016/679 - RGPD).

Questi dati saranno utilizzati esclusivamente per il trattamento e la gestione dell'iscrizione e del soggiorno del proprio figlio/della propria figlia durante il programma estivo CMEF Junior.

**SI DICHIARA L'ESATTEZZA DELLE INFORMAZIONI FORNITE, SI CONFERMA DI AVER LETTO E ACCETTATO LE CONDIZIONI GENERALI DI PRENOTAZIONE DEL CMEF ALLEGATE AL MODULO DI ISCRIZIONE.**